# NACHRICHTEN

deı

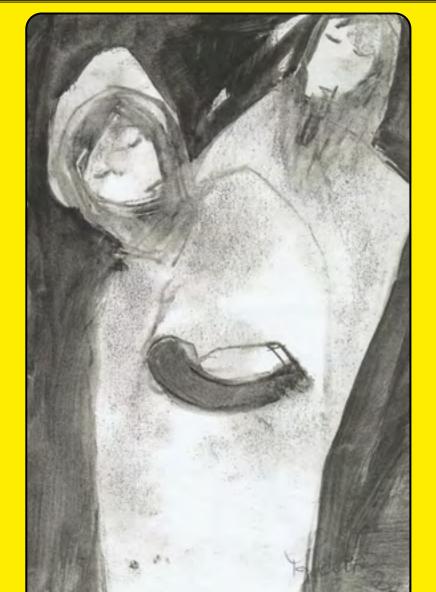
## Dichterstein Gemeinschaft Zammelsberg



Heft 4/2019

Erscheinungsort-Zammelsberg

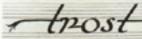
Österreichische Post AG Info.Mail Entgelt bezahlt ZVR-Zahl: 583136155





Frohe
Weihnachten
und ein
erfolgreiches
Jahr 2020

Hilde Steiner, Glödnitz, Mischtechnik "Die heilige Familie" 2019



Chrysantheme Schweißtuch ausgesteckt

Geruch vom Erdenhügel über Kupferschalen

Gebein auf Gebein stößt er monoton im Rhythmus dem Sensenschliff AMEN ein!

Mohnblume blutwarmer Kuss an zartem Hals

der Tag sengt rote Blätter in den Urnenleib

verwelktes Hoffen nieselt vom Grün

hauchloses Atemverblühn

Lyrik von Erika Mittergradnegger geb. Stranner November 1990



## Erika MITTERGRADNEGGER

geb. Stranner

23.2.1925 - 9.11.2019

hat geduldig im 95.Lebensjahr ihre Ruhe gefunden.

Die Urnenbeisetzung fand auf ihren ausdrücklichen Wunsch in aller Stille statt.

Die TrauerFamilien

Klagenfurt, 15.11.2019

### Liebe Freunde, Förderer und Mitglieder der Dichterstein Gemeinschaft Zammelsberg!



Am Ende eines Jahres heißt es immer Rückschau zu halten, aber auch in die Zukunft, ins neue Jahr, zu blicken. Gerne denke ich an die wunderbare Begegnung mit den Grafensteinern und Grafensteinerinnen im schönen, vollbesetzten Hambruschsaal in

Grafenstein im März dieses Jahres zurück, wo wir unsere Gemeinschaft vorstellen durften. 10 Autorinnen und Autoren zeigten sich von ihrer besten Seite und lasen aus ihren Werken. Ich durfte durch das Programm führen und in einer Powerpoint-Präsentation den Anwesenden unsere Gemeinschaft und unser Tun in Zammelsberg vorstellen. Ausgezeichnete Musik und herrlicher Gesang trugen ebenfalls zum Gelingen dieser Veranstaltung bei.

Ende April gab es die Jahreshauptversammlung und das "Frühlingserwachen in Zammelsberg", bei dem ebenfalls zehn Autorinnen und Autoren Gedichte und Geschichten vortrugen.

Wir waren auch wieder am "Tag der Volkskultur" im Juni im ehrwürdigen alten Bodnerhaus im Freilichtmuseum in Maria Saal zugegen.

Das große Zammelsberger Treffen am 15. August wurde wieder wie immer mit einer Hl. Messe begonnen, gefolgt von Lesungen von 20 Autorinnen und Autoren mit Musik und Gesang im Gasthof Stromberger am Vormittag. Am Nachmittag gab es heuer gleich drei Gedenksteinenthüllungen.

Auch bei der Brauchtumsmesse im November waren wir zum 19. Mal mit dabei. Da konnten wir zu viert auf der Bühne mit lustigen Beiträgen auftreten. (Siehe Beitrag im Blattinneren!

Ich durfte auch heuer wieder bei zahlreichen erbaulichen Buchpräsentationen und verschiedenen Veranstaltungen unserer Autorinnen und Autoren und Dichterkreisen mit dabei sein, leider auch bei weniger erfreulichen Begebenheiten, wo man einige langjährige Mitglieder und EhrenkrugträgerInnen zu Grabe getragen hatte.

Das genaue Programm für das kommende Jahr darf ich Ihnen im Neujahrsrundbrief vorstellen. Wir wollen aber an den bereits zur Tradition gewordenen Programmpunkten festhalten.

Ich wünsche Ihnen allen einen besinnlichen Advent, ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein erfolgreiches und vor allem gesundes neues Jahr 2020 und verbleibe wie immer mit lieben Grüßen

Ihr Dieter Hölbling-Gauster

## Aus dem Inhalt:

- S 2 Wir trauern um Erika Mittergradnegger
- S 3 Aus der Redaktion
- S 4 Neues von Marija und Hanzi Artač
- S 5 Neues von Johannes Golznig
- S 6 Neues vom Gailtaler Literaturkreis
- S 7 Kritische Gedanken von Max Wurmitzer
- S 8 Neuerscheinung im Memoiren Verlag "Hintarschaugn, obar heint lebm"
- S 9 Buchpräsentation von Marianne Neumayer Auszeichnung für Anna-Maria Kaiser
- S 10,11 Gedanken zu Stephen Hawkings von Franz Seiler aus Wien
- S 12.13 Rückschau 19. Brauchtumsmesse
- S 14 Weihnachtsgedanken von Antony Petschacher
- S 15 Literarischer Advent des Literatur- und Dichterkreises Klagenfurt
- S 16,17 Advent- und Weihnachtsgedichte von Maria und Gerhard Franz Kraßnitzer und Anna-Maria Kaiser
- S 18,19 Adventgedanken von Hubert Stefan Erlagschein
- S 20 Neue Weihnachts-CD von Rudolf Petermann
- S 21 Weihnachtsgedanken von Martin Schlosser
- S 22 Weihnachtsgeschichte von Rosina Heldmann-Wölbitsch
- S 23 Weihnachtsgedanken von Hildegard Grießer
- S 24 Vorweihnachtliche Gedanken von Sieglinde Rosseano
- S 25 Weihnachtsgedanken von Herbert Flattner
- S 26 Weihnachtslied
- S 27 Spenderliste
- S 28 Werbung



#### Volkskultur



## In unsren Herzen

Text: Marija Artač Musik: Hanzi Artač

#### Vers 1:

In unsren Herzen sind Lieder zuhaus`, und eine Botschaft von ihnen geht aus: "Wenn Menschen lieben, einander verzeih`n, wird selbst das schönste Land reicher noch sein!"

#### Vers 2:

Hör auf die Stimme im Herzen tief drin: "Ja, nur zusammen macht Leben erst Sinn!" Es können Brücken durch Lieder entsteh`n, wenn Menschen Hand in Hand vorwärts nur seh`n.

#### Vers 3:

Bist du im Herzen voll Freude und Glück, reich es doch weiter, gib andern ein Stück, denn nur in Freundschaft kann Friede besteh`n, und was unmöglich schien, es kann gescheh`n.



Marija und Hanzi Artač

## Ich glaub' an Liebe

Text: Hanzi & Marija Artač Musik: Hanzi Artač

#### Vers 1:

Ich glaub' an Blumen, sie blüh'n für uns so schön, ich glaub' an Vögel, die fliegen über Höh'n. Ich glaub' an Bienen, die schwirren hin und her, ich glaub' an Sterne, ans blaue Meer.

#### Vers 2:

Ich glaub' an Freiheit, an die Gerechtigkeit, ich glaub' ans Gute und an mehr Menschlichkeit. Ich glaub' an Freunde, die reichen mir die Hand, ich glaub' an Engel, ans Heimatland.

#### Refrain:

Ich glaub' an Liebe, sie ist so wunderschön, ich glaub' an Worte ein Wiederseh'n. Ich glaub' an Treue, an deine Zärtlichkeit, ich glaub' ans große Glück auch für uns zwei.



#### Die Flammen um Athen

Dörfer umwaldet in friedlicher Nacht Von der Göttin Eirene bewacht Zeus waren die Götter gewogen Zu treuem Gehorsam erzogen Schürt Hephaistos den Zündler zur Tat

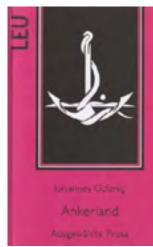
Hephaistos was hast Du gezeugt Mütter Väter und Kinder wir fragen Hat ein Athener aus unseren Tagen Mit Flammen die Rohheit gezeigt Der Gottheit des Feuers die Fackel entwendet Die alten Götter mit Bosheit geblendet?

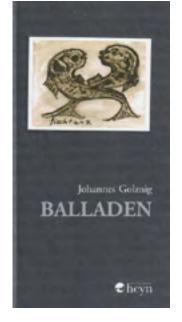
Ein leidender Tag eine leidende Nacht Schmerzvoll sind Tränen der Mütter Der Väter mit Kindern in Armen Das Böse im Dasein kennt kein Erbarmen Wir können mit Worten nicht schildern Des Gottes und der Götter Macht

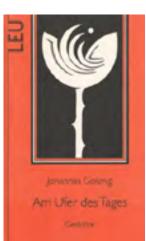
Johannes Golznig
Zeichnung Mag, Albert Gaskin, 2018











## Solang es noch

Solang es noch den Hausarzt gibt und eine Frau Minister solang ein Mann noch Frauen liebt und der Abfall Bäche trübt die Mutter mit der Windel winkt der Vater noch den Halben trinkt solange ein Gesetz noch hält der Ober sticht den Unter geht diese alte morsche Welt beileibe noch nicht unter

Aus: Johannes Golznig "Zertrümmerte Erde"



## Neues vom Gailtaler Literaturkreis

"Im Frühling sind wir in unserem Dorfgemeinschaftshaus zusammengekommen um Texte zum Thema "Die Sinne" vorzutragen. Es ist immer spannend, wie unterschiedlich die Gedanken zum gleichen Thema sind.

Im Juni waren wir in der Volksschule Dellach eingeladen mit dem Thema "Schule". Die Schulkinder haben auch Texte vorbereitet und zusammen mit unserem Literaturkreis war es ein sehr gelungenes Miteinander.

Im Juli gab es eine kleine Lesung beim "Ingeborg Bachmann- Brunnen" in Obervellach.

Und bald, am ersten Adventwochenende, gib es noch eine Einstimmung in den Advent mit weihnachtlichen Texten", schreibt uns die Obfrau des Gailtaler Literaturkreises, Anni Fortunat.



Hier einige Beispiele zum Thema "Sinne":

### DANK UND BITTE

HERR - du hast uns das Sehen gegeben – sehen wir alles oder nur das, was wir wollen?

HERR – du hast uns das Hören gegeben – hören wir alles - auch das, was wir hören sollen?

HERR - du hast uns das Riechen gegeben - so viele Düfte erfreuen unseren Sinn.

HERR – du hast uns das Schmecken gegeben – das erst macht Essen zu einem Gewinn.

HERR – du hast uns das Tasten gegeben – gib uns das nötige Feingefühl für uns und die anderen, um glücklich zu leben in Zufriedenheit und Freude, und wenn's braucht, auch still.

Hermine Gruber

### **DIE SINNE**

Wenn ich frühmorgens sehe, wie die Sonne zwischen den Bäumen herauslacht, da haben meine Sinne schon ihr Feuer entfacht, im Licht da sieht man besonders viel - zum Beispiel in den Tautropfen das bunte Farbenspiel oder wie die Gräser sich in Demut neigen und so ihre Schönheit zeigen.

Die Natur lässt alle Sinne erwachen, sie will vieles geben, vor allem erfrischen und beleben.

Sie ist ein Freund, der gut hört und so manches lehrt.

Werde still, so macht sie auf ihr Tor und hebt ihre Farbenpracht hervor. Sie lässt dich hören, wie die Bächlein rauschen und du darfst auch den Vogelstimmen lauschen, riechen an den Bäumen oder an den Blümlein, die den Wegrand säumen. Die Natur streckt dir ihre Hand entgegen, füllt deine Schale mit Leben und weckt all deine Sinne auf.

Anni Fortunat, März 2019

## Siehgscht

Siehgscht, wås de siehgscht, nåacha siehgscht mitn Herzn. Lei mitn Herzn siehgscht guat.

#### Hörscht

Hörscht de Vogilan singen, lous zua und vagiß für a kurze Weil ålls, wås dih druckt in Herzn.

## Riachscht

Knia nieda und schnuppa, wia es Bliamle riacht, wia`s sein Gschmåchn umastraht. Dås is sei Gschenk ån uns Menschen. Bliahn is in Bliamle sei Sein.

Sieglinde Jank



Lesung im Juni mit Schulkindern der Volksschule Dellach.



Links: Gerlinde Kreiger Rechts oben: Sieglinde Jank

Rechts unten: ???

## Kritische Gedanken von Max Wurmitzer



## Zeit(mäßig)

Coach, Trainer und Berater Ersetzen heute Mutter, Vater Die Hausfrau muss in's Hamsterrad Um's Baby sorgt sich Vater Staat

Der Papa kommt todmüd nach Hause Holt sich vom Kühlschrank eine Jause Das Kind es hätte ein paar Fragen Das soll dir doch dein Lehrer sagen Begreifst du es auch dann noch nicht Hilft nur Nachhilfeunterricht Papa, ist die Erde wirklich eine Kugel? Schau im Handy nach, bei Google Wann kommt denn endlich Mutter heim? Um dein neues Zimmer einzurichten Muss sie abends noch Pakete schlichten Wann seh´ ich denn Großmutter wieder Sie ist im Heim, war wohl zu z'wieder Nun endlich kommt auch Mutter heim

Wir wollen uns'ren Urlaub buchen Gemeinsam einmal Ruhe suchen

### Fort...Schritt

Die technische Errungenschaft Verliert in Gier und Neid die Kraft Wer stets die neue Lösung sucht Vergrößert die Verschwendungssucht Wer ständig eine Reise bucht Und immer nur das Weite sucht Der hat vergessen wo das Sein Verliert die Seele und sein Heim

## Gesetzeslage

Was Recht und Unrecht hier auf Erden
Muss in Gesetz gegossen werden
So werde jeder Streit vermieden
Und jeglich alles sei zufrieden
Doch immer jemand auf der Welt
Dem dies und jenes nicht gefällt
Versucht mit List und Tücken
Es für sich zu recht zu rücken
Der eine kauft sich Wissenschaft
Verleiht so seiner Meinung Kraft
Mit zahlreich Ökoschmäh Plaketten
Schmücken sich die Handelsketten
Die Politik sie macht es gleich
Hetzt Arm auf Arm und macht sich reich

Drum Bleistift spitzen, weiter tun Gesetzesflut sie darf nicht ruh'n!

#### **NEUERSCHEINUNG**

# Marianne Neumayer: ,,Hintarschaugn, obar heint lebm"



#### Aus dem Vorwort von Bgm. Heimo Rinösl

"Ein bunter Reigen durch das Leben von gestern und heute. In diesem Gedichtband erzählt Marianne Neumayer wunderbare Geschichten aus und über ihr Leben. Heitere, aber auch ernste Gedichte bringen die Leserinnen und Leser zum Schmunzeln, aber auch zum Nachdenken.

Seit vielen Jahren ist Marianne Neumayer Mitglied des Dichterkreises Feldkirchen und konnte ihre Werke schon bei verschiedensten Anlässen präsentieren. Daher war es auch dringend an der Zeit, ihre wunderbaren Gedichte nun in Buchform zu verfassen..."

#### Zur Autorin:

Marianne Neumayer wurde 1948 in Waiern geboren und wuchs in Kallitsch auf. 1973 heiratete sie und bekam zwei Kinder. 1980 verfasste sie erste Gedichte für die Familie, für den Freundeskreis und später dann auch für Hochzeiten und Jubiläen. 2006 trat sie dem Dichterkreis Feldkirchen bei. Seit heuer ist sie auch Mitglied der DGZ.

Am liebsten schreibt Marianne Neumayer in Mundart. Viele Ereignisse, Erlebnisse und Naturbetrachtungen hat sie in ihrem Buch zusammengefasst. Diese Gedichte sind ein kleiner Querschnitt durch ihr bewegtes Leben.

Zwei Kostproben aus dem Buch zur Jahreszeit passend:

### Mei erstes Krampustreffn

Im Jahr 1952 do is es gwesn, seimar mit de Nachbarkindar banonda gsessen. Was homb se gekuttart und glocht, mit schaurige Gschichtn homb se uns Ongst gmocht.

Am Krampustog homar müassn Milch holn geahn, a im spotn Nochmittag, dos wor nit schean. Bis zan Bockschwarzar sei ma lei gloffn, Gott sei Donk homar do neamdn getroffn.

Ban Hamgeahn hon i überoll Stimman ghert, Rotz und Wassa homar ban Hamgeahn geplärrt. Volla Ongst sei mar za Muattar zuabeghuckt, damit jo koa Krampus dazua ruckt.

In Vata tuan se gor fest schlogn, fürn Nikolaus müass mar Gedichte aufsogn. So schnell wia se do woarnt, woarnt se wiedar weg, kasweiß seimar do gsessn vollar Schreck.

Gezittart homar, i konn's gor nit sogn. Doss se uns nit mit dar Kraxn wegtrogn. Mir seimar jo nit immar lei brav gwesn, de Gschicht hon i bis heint nit vargessn.

### Frisch und gsund

Liabe Leitln, heut hoasst's früah aufsteahn, die Kinder tuan heit frisch und gsund wixn geahn. In da Hond homb se anige Tassn, so lafnt se fleißig durch die Gossn.

A jedn hearst seine Sprichlan aufsogn, dazu tuan se do mit da Tassn schlogn. Hot dos Aufsogn donn a End, wern de Kindar glei vargwehnt.

Fürs Wixn tuat ma de Kinda belohnen, es soll uns jo vor Kronkheit varschonen. Frisch und gsund möcht i wohl noch länga bleibm, damit i noch länga konn Gedichte schreibm.

Marianne Neumayer "Hintarschaugn, obar heint lebm". Memoiren Verlag Bauschke Glödnitz, 2019. 74 Seiten, ISBN 978-3-903303-15-7; € 14.-

Sehr gut war die Buchpräsentation in der Volksschule Himmelberg besucht. Wir waren dabei.



Marianne Neumayer beim Signieren der Bücher.



Die voll besetzte Aula in der Volksschule in Himmelberg.



Graf Nikolaus Lodron, Marianne Neumayer und Bgm. von Himmelberg Heimo Rinösl.

## Hohe Auszeichnung für Anna-Maria Kaiser



Sie ist Autorin von 17 Büchern, Journalistin, Liedtexterin von 115 Liedern für Chöre, einschließlich einer Messe und über 60 Liedern für Musikgruppen, Moderatorin, Sängerin, Auftragsschreiberin, Pressefotografin und mehr. Kein Wunder, dass der Tag, wie sie sagt, immer viel zu kurz für sie ist.

Für ihre vielseitigen besonderen Verdienste als "Botschafterin der Kärntner Volkskultur" erhielt unsere Ehrenkrugträgerin Anna-Maria Kaiser nun auch das Ehrenzeichen des Landes Kärnten. Dr. Peter Kaiser, seine Stellvertreterinnen Dr. Beate Prettner und Dr. Gaby Schaunig, sowie LAbg. Ferdinand Hueter (in Vertretung von LR Martin Gruber) überreichten ihr den Orden, verbunden mit einer Urkunde im Zuge eines Festaktes im Spiegelsaal der Kärntner Landesregierung.



Von Links: Bgm. Andreas Grabuschnig, LHStv.Dr. Beate Prettner, LH Dr. Peter Kaiser, Anna-Maria Kaiser, LHStv. Dr. Gaby Schaunig, LAbg. Ferdinand Hueter.

Wir gratulieren recht herzlich!

## Franz Seiler aus Wien beschäftigte sich ausführlich mit dem Astrophysiker Stephen Hawking, der 2018 76-jährig starb



Franz Seiler

## Stephen Hawking, der Außerirdische

Wenn ich jetzt schnell in Hawkings Buch Eine bestimmte Stelle such Kollegen sagten: Kann nicht sein Ihm fällt so schnell so vieles ein Er rechnete um so viel mehr In kurzer Zeit. Wo kommt das her? Sie konnten sich nur dadurch retten Er kommt von anderen Planeten Ein Außerirdischer ist er Wie kommt er auf die Erde her? Ein anderer warf dazu ein Ein Außerirdischer? Kann er nicht sein Er hatte Vater, Mutter, Frau Lest nach im Buch. Dort steht's genau Man sagt, sein seltsam langes Leben Trotz dieser Krankheit gibt es eben. Und würd' er rechnen noch geschwinder Kein Außerirdischer hat Kinder Lucy hieß die Tochter und noch zwei Die Namen sind jetzt einerlei Ich aber mein: Das kann doch sein Fremde kamen von einem Stern Mit einem Planeten, äußerst fern Pflanzten Gedanken in ihm ein Was mag ein "Schwarzes Loch" wohl sein Klein Stephen wuchs und wurde groß Das "Schwarze Loch" ließ ihn nicht los Schon sechsundsiebzig war er alt Schickt ihm den Impuls jetzt bald "Komm heim, weil's sonst verdächtig ist Dass Du ein Außerird'scher bist."

#### © by Franz Seiler 1160 Wien Mai 2019

## Stephen Hawkings Wangensprache

Bei Wikipedia hab ich gelesen Im Jahr zweitausendzehn ist's g'wesen Da steht zu seiner Krankheits'gschicht Beim ersten Lesen glaubt ich's nicht Die Krankheit nahm so sehr ihn mit Notwendig war ein Luftröhrenschnitt Konnt' nicht mehr sprechen mit dem Mund Und tät noch gern so vieles kund Das Hirn zermartert er sich sehr Ein neues Sprechwerkzeug muss her Ein Sprachcomputer würde nützen Der könnte ihn beim Reden stützen Wie könnt er's dem Computer sagen Was ihn bewegt in all den Tagen Da kam ihm plötzlich in den Sinn Im G'sicht sind viele Muskeln drin Sonst könnt es niemals Menschen glücken Mit Mimik so viel auszudrücken Ich kann in meinen Zukunftstagen Mit meinem Wangenmuskel sagen Was der Computer sagen soll Stephen Hawking fand das toll: Der Wangenmuskel sagt sofort Dem Sprachcomputer jedes Wort Und der Computer sagt's den Leuten Was Hawking's Ausdrücke bedeuten Wieviel muss Geist in Hawking stecken Vor solchem Schicksal sich nicht schrecken Er fand Erkenntnisse so viele Doch mich erstaunt noch mehr sein Wille So zäh mit Körperschwäche ringen Um Geistiges hervorzubringen.

© by Franz Seiler 1160 Wien Mai 2019

# Hawking und die Schmerzgefühle

Hab manches schon von ihm gelesen
Wer Stephen Hawking ist gewesen
Bei Wikipedia las ich viel
Wie er verfolgt sein großes Ziel
So vieles las ich vom Genie
Von Schmerz und Alltag las ich nie
So lang im Rollstuhl! fiel mir ein
Das kann doch ohne Schmerz nicht sein
Wie war sein Alltag? In der Früh
Wann stand er auf? Das las ich nie
Wer half beim Anziehn, beim Aufstehn
Das kann doch ohne Schmerz nicht gehn!
Mit einundzwanzig Jahren war
Bei Hawking der Befund schon klar

Obwohl ihr Herz vom Sprung noch bebt Hauptsach ist, dass Stephen lebt

Sein Vater zeigt ihr schlechte Karten Sagt: Mit dem Nachwuchs nur nicht warten Denn sie solle nicht vergessen Die Lebenszeit ist kurz bemessen Auch dies noch musste sie ertragen

Die Mutter Stephen's hört sie sagen: "Ich sag's Dir offen ins Gesicht In unser Leben passt Du nicht!" Nach diesem Sprung auf Stephens Rücken Sah mancher wohl in ihren Blicken Wie tief der Vorfall sie erreicht: Mit Stephen leben wird nicht leicht.

© by Franz Seiler 1160 Wien Mai 2019

## **Stephen Hawking** und die Religion

Seltsam war bei Hawking schon Sein Verhältnis zur Religion Was diese Frage ihm bedeute Verschieden deuten es die Leute

Wie über "Gott" sein Denken ist Für manche ist er Atheist Und andre wieder meinen so: Gläubig ist er. Das macht froh.

Denn seine allerletzten Worte Für Gläubige von gläubiger Sorte Denn er tat folgend dies benennen Wir werden Gottes Plan dann kennen

Wenn wir des Weltalls Rätsel lösen Nicht nur die Lebenszeit verdösen An diesem Ende winkt uns dann Die Sicht in Gottes Weltenplan

Mit sechsundsiebzig Jahren dann Starb dieser große Menschenmann Und in der "Presse" hab ich g'lesen Ein Gottsucher ist er gewesen.

Ein Rollstuhl war sein Königsthron Begnadet dieser Menschensohn Seit Einstein war sonst keiner mehr Wie Stephen Hawking populär

Mag es nach seinem Erdenleben Nun Gottesnähe für ihn geben.

© by Franz Seiler 1160 Wien Mai 2019

Man hat ihm deutlich vorgeführt: Das Nervensystem schlechter wird Die Nerven, die man nennt "motorisch" Nur die? Wer wäre so euphorisch Mit sechsundzwanzig Jahren schon Braucht er den Rollstuhl! Als Person Der Wissenschaft schon anerkannt War in den Rollstuhl er verbannt Vom Rollstuhl aus so vieles schreiben Wie war da Alltag? Zeitvertreiben? Der Tagesablauf? Wie ist's gewesen Davon hab ich noch nichts gelesen. Wie war sein Sterben? War es lang? Ward ihm zutiefst im Herzen bang? Wie war im Sterben sein Gesicht Ich las schon viel. Davon noch nicht Arme, Beine, Brust und Bauch War Schmerz dort, wie bei and 'ren auch? War er beim Sterben ganz allein Wie muss im Kopf das Sterben sein Der so viel wusste. Viel gedacht Was hat der Tod mit ihm gemacht? Ließ er ihn seine Kälte fühlen Ließ er die Schmerzen ihn durchwühlen Ließ er ihn spüren voller Pein Jetzt stürzen die Gedanken ein? Sein Wissen, das er lang besessen Jetzt fällt es, fällt es ins Vergessen Wollt er mit letzter Kraft noch sagen Was jetzt ihn für Gefühle plagen? Vieles von ihm ging in mein Herz Ich las noch nichts von seinem Schmerz.

© by Franz Seiler 1160 Wien Mai 2019

## **Die Hawkings** auf Hochzeitsreise

Ein Unglück auf der Hochzeitsreise Typisch für Hawkings Lebensweise Hochzeitsreise! Das beglückt Doch Stephen wär da bald erstickt

Erstickungsanfall! Er war schwer Jean, seine Frau, lief zu ihm her Erste Hilfe ist jetzt wichtig Was soll ich tun? Wie mach ich's richtig

Das ist die Lösung, dacht' sie bang Als sie ihm auf den Rücken sprang Sie hat's getan, sie tat's beherzt Obwohl der Sprung ihn äußert schmerzt

Ja, Jean mag ihren Stephen sehr S'ist ganz egal, was kommt daher

#### **Brauchtumsmesse 2019**

Bereits zum 19. Mal nahmen wir auch heuer wieder an der Brauchtumsmesse teil. Gemeinsam mit dem KBW und dem Theaterverband Kärnten gestalteten wir den Cluster "Theater und Dichtung".



Mit zwei großen Bannern ließen wir nochmals das Geschehen des 54. Dichtertreffens am Zammelsberg um den 15. August aufleben: 100. Geburtstag von Michael Guttenbrunner und 200. Geburtstag von Theodor Fontane. Auch wurde die heurige Ehrenkrugträgerin Sigrid Elfriede Haberl ins rechte Licht gerückt.



Hoher Besuch von LH Dr. Peter Kaiser und LHStv. Dr. Beate Prettner an unserem Stand.



Auch LR Martin Gruber besuchte uns.



LandesjägermeisterStv. Josef Monz und Kassier des KBW Johann Oberweger an unserem Stand.



Gespräch mit ehemaligen Weitensfeldern.



Neben der Standbetreuung lasen sie auch heitere Schmankerln auf der Bühne: Franz Trainacher, Hubert Stefan und Anna-Maria Kaiser.



Anna-Maria Kaiser las auch beim Radio-Kärnten-Frühschoppen und wurde von Josef Nadrag interviewt.



Am Freitagnachmittag musste Anna-Maria Kaiser für kurze Zeit die Moderation auf der Bühne übernehmen und Obmann Dieter Hölbling-Gauster mit Schmankalan von verstorbenen AutorenInnen der DGZ einspringen...



Schriftführer Peter Ploder und Kassiererin Christine Ploder betreuten am Samstag den Stand.

Am Sonntag waren auch Susanne und Christina Bauschke vom Memoiren-Verlag mit zahlreichen Büchern von Autoren und Autorinnen der DGZ mit dabei.



Und wie das Foto zeigt, ging es recht lustig zu.

Danke an alle Mitwirkenden!

(Fotos: Anna-Maria Kaiser und Thomas Hude)





## Lichterfüllte, frohe Weihnacht

Christus gebar sich auf Erden, um ersehnten Frieden zu erwirken, Er wirkte mit universeller Liebe gekrönten, göttlichen Segen.

Sein opferbereiter, himmlisch geleiteter Geist offenbarte der friedlosen Menschheit göttliche Anliegen lebensverschönender Nächstenliebe und Solidarität, doch handeln wir nach zweitausend kriegerischen Jahren in der von Ihm geforderten Friedfertigkeit und Mitmenschlichkeit?

Dass Not, Hunger und Leid verhindernde Friedenswerk Christi überantwortete der Menschheit die Umsetzung seiner universellen Liebe, die sich dank der christlichen Solidarität wohltätiger Menschen erfüllen solle, daraus erwüchse die Sinnhaftigkeit einer christgerecht gefeierten Weihnacht.

Antony Petschacher

### Freuderfüllte Weihnachten 1952

Umsäumt von weiß bemalten Wäldern ruhte das Tal in winterlicher Pracht, und windverwehter Vogelgesang lud zur besinnlichen Andacht inmitten beschaulicher Natur.

Heimgekehrt dufteten in der warmen Stube Tannenzweige und ohne es zu wagen zu betteln musste auf die wohlschmeckenden Kekse bis nach dem Weihnachtslied zugewartet werden.

Gemeinsam mit meinem Bruder Erich blickten wir erwartungsvoll auf die beiden unter dem Christbaum liegenden Pakete, wohlwissend in ihnen befänden sich nur zwei von Onkel Willi zusammengefügte Holzautos, bestehend aus je einem Rundholz mit jeweils vier mit Stahlnägeln befestigte hölzerne Scheiben, die als Räder dienten.

Unsere Freude war gemessen an heutigen Geschenkeorgien dennoch ungebrochen groß, und langsam stieg auch die Stimmung der Weihnachtslieder singenden Erwachsenen.

Den Abend krönend folgte wie bei christgerechten Menschen üblich das Lied zur Stillen Nacht, und der um den göttlichen Segen bittende Großvater umrundete mit den in einer Schale befindlichen glühendem Weihrauch betend das Haus.

Erfüllt mit einer bei der heutigen Jugend selten bezeugten Zufriedenheit stapften wir durch tiefen Schnee hin zur Mitternachtsmesse, und ich setzte mich, stolz auf meinen Großvater, direkt neben ihn in die erste Reihe.

Die Jahre eilten dahin, dennoch verblieb mir die in purer Einfachheit erlebte Weihnacht dank herzbetonter Zuwendungen der Großeltern in unvergänglicher Erinnerung, und in diesem Kontext wünsche ich allen Menschen in der Heimat eine friedenerfüllte, freudvolle Weihnacht.

## Literarischer Advent des Literatur- und Dichterkreises Klagenfurt



Hinten – von links nach rechts: Eveline Schuler, Martin Schlosser, Andrea Konrad, Herbert Valzacchi, Ursula Urak, Helga Huber-Lerchster, Renate Gänser.

Vorne – von links nach rechts: Alexandra Koptik, Yvette Barmetler, Maria Joham, Christine Supanz, Ulrike Lesjak, Ingeborg Strauß, Gerlinde Golpayegani, Monika Steiner, Hannelore Kordesch.



Eveline Schuler mit ihrer Harfe.

Zur Einstimmung auf die Adventszeit lud der Literatur- und Dichterkreis Klagenfurt am Donnerstag, 28.09.2019 zu seiner traditionellen Adventlesung ein, welche auch in diesem Jahr wieder im Kultursaal Ebenthal stattfand. Von den mittlerweile 21 Mitgliedern des Literatur- und Dichterkreises gaben 11 Literatinnen und Literaten ihre eigenen Texte zum Besten. Wie gewohnt konnte das Publikum des literarischen Advents einem vielfältigen Spektrum lauschen, welches sowohl Prosa als auch Lyrik umfasste. Darüber hinaus konnte auch bei den zu Papier gebrachten Themen eine große Vielschichtigkeit erfahren werden, da die Texte nicht nur zur Besinnung, sondern auch zum Lachen anregten. Für die musikalische Gestaltung konnte in diesem Jahr Eveline Schuler mit ihrer Harfe gewonnen werden, welche den literarischen Abend mit ihrer hervorragenden Darbietung wesentlich bereicherte.

Der Literatur- und Dichterkreis Klagenfurt blickt auf eine gelungene Veranstaltung zurück und freut sich schon auf seine nächsten Lesungen und Stammtische im Jahr 2020, welche auf seiner Homepage http://ldkk.wordpress.com ersichtlich sind.

Foto: Franz Anton Streit

## De Rumplnåcht

Heint is de Rumplnåcht, zan Schlåfngeahn koa Zeit, heint weart geputzt und saubar gmächt, dåß se as Christkind gfreit. De Lötar trågnt as Schneidzoig zsomm, Såg, Håcknan, Praxnan, Mössar, heint wearnt se gschiarft und recht guat gwötzt, und alls schneidt wiedar bössar. De Weibar werklnt mitanond mit Bürschtn, Kratzl, Bösn, se tearfnt jå in gonzn Haus koa Winkale vargössn. De Kastlan sönd zan ausarraman und a zan åcharruckn. båld mågst de röckn in de Heah, keahr um de Hond, de buckn. Dar Stab huckt wia a beasar Geist in ålle Winkl drin. dar Bösn zreißt de Heiratsbriaf, homb auf de Wönd koan Sinn. Oans håt in Schafflan drin a Laugn, oans drin in Åbwåschstozzn, weart nit viel dischggariert dabei, is lei a Gneat ban Putzn. Aufs ruaßige Gschiarr an Åschn dron, föst mit'n Kratzl reibm. auf Pfonnan, Schissalan und Rein tearf heint koa Ratzl bleibm. Auf Schisslkorb, Stallasch, Kradönz, auf Herd und Milchmaschin weart gfummlt, dåß as lei so glonzt, konnst Spiagl schaugn drin. De Putzwut kriagnt Stüahl und Bönk und a dar Tisch zan gspiarn, de Nane gibb se heifte Müah, is wohl a nutze Dirn. Und dar Vargeltsgott untarn Tisch, kamot zan Füaß åbråstn, muaß heint a krat so gseibart sein wia 's stabige Gschiarr in Kåstn. In Herrgottswinkl 's Gantarle schollt a schean saubar wearn, gheart aufgeputzt mit Tonnegraß, so siehhg's de Beirin gern. An Drifuaß nimmb se von dar Wond, muaß still für sei so dönkn. dåß se eahm jå åls Poppar schon håt dobm gseachn hönkn. Schean güatla geaht se um mit eahm, tat - kinnt ar rödn - sågn, wiaviel ar in de gonzn Joahr håt Gottesgåb getrågn. As moaste is hiatz schon geton, und hiatz geaht's übarn Bodn,

de Bürschtn måcht an Dröck Goaraus, an Glack de Aufwischzotn.

De Fönstar wearnt se morgn früah ban Tågliacht wåschn, schwömman, und nåchar konn in unsar Haus as Christkindle schon kömman.

Adventkiarznan sönd åbgebrönnt, de Nådln fållnt von Kronz, as woartat schon dar Tonnebam auf Schmuck und Liachtarglonz.

Jå, morgn is schon Heileåbmd, i gfrei me heifte drauf, hear a Glöggle klingan von dar Weit - måcht's lei de Fönstar auf!

Aus: Maria Kraßnitzer "Bin in Gurktål daham"



Gerhard Franz Kraßnitzer "Auf dem Weg nach Bethlehem", Aquarell, 56 x 42

#### **Advent in Zweinitz**

Erstmals wieder fallen Flocken, wie ein Hauch berührt's mein Haupt, Posaunenklingen und Frohlocken stürmisch pocht mein Herz und laut.

Ob des Wartens, ob des Bangens, was wird sein in Bethleh'ms Nacht? Der Menschheit Wünsche und Verlangen ob Maria ein Kindlein wird gebracht?

Auf Engel Gabriel fiel das Los Jungfrau Maria zu verkünden, dass SIE aus IHREM heil'gen Schoß den Messias wird entbinden!

Die stille Zeit macht Augen glänzen beim Kerzenschein im Freundeskreis, Weihnachtsfrieden lässt sich nieder und manchem Herzen schmilzt das Eis! St. Ägydius' Glocken schallen in die Winternacht hinaus, über'm Dorfplatz, aus den Hallen, klingt Advent von Haus zu Haus.

Aus: In memoriam Gerhard Franz Kraßnitzer – Mundart & Malerei



Gerhard Franz Kraßnitzer "Winterstimmung am See", Aquarell, 47 x 32

## A Schneeale bring's

A Schneeale bring's heint ibar Nåcht still und ruahe ... leisa ... fållt se hear de scheane Pråcht auf Stråßnan, Wög und Heisar.

Millionan weiße Flöcklan homb unsar Er'n zan Zül rinkhe, weiße Födarlan måchnt von Fåll'n a Gschpül.

Åhar - hinawidar hintar aufe gagst amål, de obarn drucknd's wiedar niedar so kimb dar Schneea za uns ans Tål.

Lögng se drauf auf Bamar, Astlan, rutschnt åb ban hal'n Stomm, kimmb åans nöbn an ondarn z'råstn und kåans is mehr allåan ...

Feldar, Wiesnan, Auan, de Londschåft håt hiatz Ruah, bis an Mirz dar Lenz kimmb schaun, döckt's dar Wintartuachnt zua ...

Aus: In memoriam Gerhard Franz Kraßnitzer – Mundart & Malerei

#### **Advent**

**ADVENT** is a Wort, då liegt gånz vül drin, jeda Buchståb davon, håt sein eigenen Sinn.

Dås **A** steht für Ånkunft von an heilign Kind, dås da Menschheit die Sorgen und Ängste åbnimmt.

Dås **D** tuat für Demut und Dånkbårkeit stehn, nåchdenkn soll ma und in sich einegehn.

Dås V haßt Vatraun in dås göttliche Kind, Vazeihn und Vastehn, wås die Liab ins Herz bringt.

Dås E haßt Erwårtung, es is neamma weit, da Geburtståg von Jesus is a spånnende Zeit.

Dås N steht für Nåchsicht, nit nåchtrågend sein, vier Liachtlan am Krånz håm an bsundaren Schein.

Am Schluss von dem Wörtlan, då steht noch a **T**, Toleranz soll dås haßn, tuats an åndarn nit weh.

**ADVENT** is a besinnliche, ruhige Zeit, wo man auf die Ånkunft des Erlösers sich gfreit.

Aus: Anna-Maria Kaiser "Magie der Gedanken"

#### Es weihnachtet

Håt ka Kråft mehr die Sunn, gfriert dås Wåssa im Brunn und a Liachtle am Krånz håt an bsundaren Glånz.

Fållt da Schnea auf die Erdn, råstat s' Wåchsn und Werdn, doch erbliahn tuat a Freid, is die Weihnacht nit weit.

Håst a Stubm, schean wårm, und a sunst kane Sorgn, tråg die Liab in die Welt, wal de ålls is, wås zöhlt.

Aus: Anna-Maria Kaiser "Magie der Gedanken"

## Adventgedanken von Hubert Stefan



## Keksbåchn im Advent

Is denn wirklich schon Advent? Wo is denn hiatz die Zeit hingrennt? Sie is jå wia im Flug vagången, hiatz åba wohl schnell mitn Keksbåchn ånfången.

Maria, bin i heier spåt drånn, wia fång is hiatz am besten ån? Zerst schau i amål gschwind nåch, wås i im Kastl noch ålles drinnen håb.

Wås, a hålbs Packl Mehl is lei mehr då? dafür zwa Kilo Zucker, nå då bin i åba froh. Am besten, i kaf heier a Dinklmehl ein, dås soll jå viel gsünder wias weiße Mehl sein.

An Honig müasat i a kafn, und ane Eier, mein Gott, werd dås heier wieda teier. Måndln, Dåttln, Båckpulver, jå i håb jå überhaupt nix mehr då.

Irgendwo håb i noch a Sackl Rosinen, a, då hintn, o je, nimmer viel drinnen. Mit dem Batzl hupf i åba wirklich nit weit, wås muaß i denn noch ålls einkafn heit?

Hiatz brauch i an Zettl und wås zum Schreibn, i merk ma rein går nix mehr, es is zum Vareibn. Also wås brauch ma: Ane Eier, a Mehl, a Muskat, vaflixt, da Kuli schreibt a nimmer, so a Glumpat.

A Kloatznbrot båchn, dås war a noch a Hit, i håb åba leider die Zeit dazua nit. Dabei håb i ma voriges Jahr so fest vurgnummen, heier früher ånzfågen, åber ålls is wieder ånders kummen.

Wo is denn dås Büachl wo die Rezepte drinn stehn? dås müassat doch im Regal bei die Kochbücher sein.

Hiatz håb i dås Regal schon drei mål durchgeklaubt, ka Rezeptbuach is då, wo håb i des wieder hinkaut?

Ane Vanillekipfalan waratn a nit schlecht, a jå, i hab jå die Nussn noch nit aufgekreckt. Hiatz håb i åber wirklich ka Zeit mehr dazua. Ma, zehn vor Sechs,die Gschäfta sperrn glei zua.

Schnell mitn Auto zum Gschäft umegfåhrn, bei Gelb über die Kreuzung, es is ka Zeit zu verliern. Drinnen im Gschäft renn ih wia ferngsteuert umanånnt, i find jå rein går nix, wo håmt de denn ålls hingramt?

Auf amål, då reißts mi, auf da Seitn, im Gschäft steht a Standl und sie vakafn durt hausgmåchte Keks. Für an wohltätigen Zweck tuan se dås måchn, und se håbmt åll die Keksa selba gebåchn.

Da Erlös geht ån notleidende Kinder ausn Osten, und sie håltn ma an Teller mit Keks her, zum Kostn. Hmm, schmeckn de guat, besser kånns i a nit måchn, hiatz åba wohl schnell, damit i sie find, åll meine Såchn.

Drei mål bin i schon im Kreis uma gången, und jedesmål wieder beim Keksstandl glåndet. Die Vasuchung is groß, na, dås kånnst du nit måchn, bis jetzt håst du deine Keks noch immer selba gebåchn.

I vasuachs noch amål, åber bin im Kopf schon gånz wirr "Wås muaß i ålls kafn? I håb jå kann Zettl bei mir." I erlieg da Vasuchung, kaf die Keks beim Standlan durt ein

"Du tuasts jå für wås Gutes", redest du deinem Gwissen ein.

Die Spånnung låsst nåch, da Stress, der wert klan, und i fåhr mit fünf Packln - hausgmåchte Keks - gmüatlich ham.

Hubert Stefan

## Die stille Zeit

Still soll sie sein, die Zeit im Advent, doch wenn man so schaut, wia jeda rennt.

Wia hektisch es zuageht, drinn in da Stådt, wås eppa dås noch mit Stille ztuan håt?

Am Christkindlmårkt, beim Glühmoststandle auf da Eckn.

då gibs a Gschrah und a Glachta, direkt zum daschreckn.

Anige seind schon zlång durt huckn gebliebn und da Most is senen in Kopf aufe gstiegn.

Und kummst in a Gschäft oder in a Einkaufscenter sogår,

då glitzat und glänzt ålls, wia a himmlisches Tor.

Doch åll dieser Glånz dient nur anzig und allan dazua, dåss die Leut für Weihnåchten viel einkafn tan.

In ana Tour tuan Weihnåchtslieder aus Lautsprecher klingen

und zum viertn Mål hörst schon "Stille Nåcht" singen.

Dabei is bis Weihnachtn wirklich noch weit, wann sie a schnell vageht, die stille Zeit.

Trotz åll dieser Pråcht kummt ka Stimmung in dir auf und du flüchtest vom Trubel, es is anfach ålls zlaut.

Du suachst nåch an Ort, wo du von ålln nix hörst und findest a Kirchn, wo die niemand mehr stört.

Du kniast in da Bånk, vagråbst dei Gsicht in die Händ, långsåm werst ruhig, a Kerzn nur brennt.

Sunnst is es umatum so wundalat still, jetzt gspürst es aufsteign, das adventliche Gfühl.

Deine Gedånkn, de wåndarn jetzt zruck anige Jåhr, in dei Kindheit, wias dåmåls in da Adventzeit wår.

In da Einschicht, im Forsthaus, då håma gwohnt, mit an Brunnen vorm Haus und ohne Strom.

In Wåld seima gstapft bei meterhoch Schnee, håmt Futter gebråcht für die Hirschlan und Reh.

Ane Tånnenzweiglan håm ma untarn Schnee a noch gfundn,

und daham draus an wunderschönen Adventkrånz gebundn.

Am ersten Advent sei ma ålle um en Krånz uma gsesn, håm Gedichtlan aufgsågt und Gschichtlan vurglesn.

Gebetet håma, und Adventlieder gsungen, und fasziniert gschaut, wia die erste Kerzn is obegebrunnen.

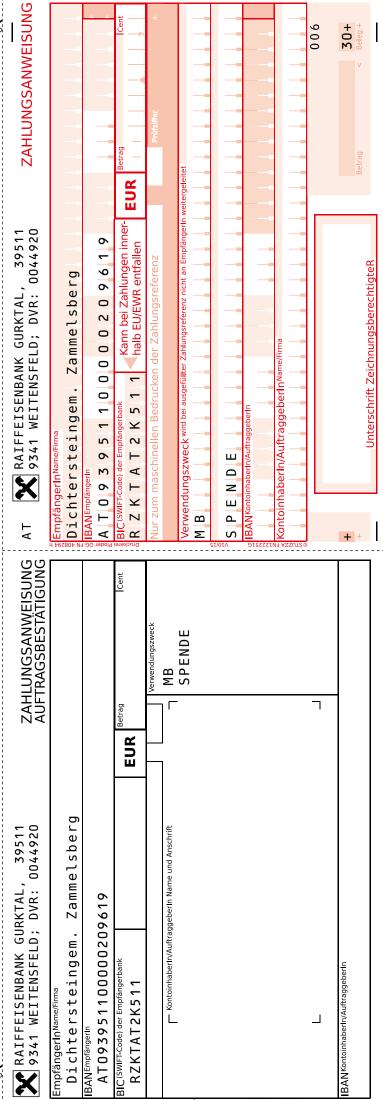
Dås ålles, dås kummt da in Sinn, in da himmlischn Ruah, in da Kirchn drinn.

Die Ruhe, de bestärkt die, sie gibt dir Kråft, damit du den Ålltåg dånn leichter schåffst.

Und gehst wieder auße und siegst åll die Liachta, die buntn,

håst du die innare Stille für die Weihnåcht schon gfundn.

Hubert Stefan



NEUE WEIHNACHTS-CD VON RUDOLF PETERMANN: "WIE DAS CHRISTKIND AUCH ZU MIR KAM"



Rudolf Petermann

MIT DER ERZÄHLUNG UND DEN NEUEN WEIHNACHTSGEDICHTEN, TEXTEN UND DEN NEU BEARBEITETEN WEIHNACHTSLIEDERN VON RUDOLF PETERMANN: "WINTER WIRD ES DRAUSSEN", "CHRISTKINDL", "WIR GEHEN IN DEN WINTERWALD", "ZUR CHRISTMETTN GEHN" SOWIE EINER NEUEN VERSION VON "STILLE NACHT, HEILIGE NACHT" IN KÄRNTNER DIALKT UND SLOWENISCH. AUCH DAS NEUE LIED "PECHTRA BABA" IST AUF DER NEUEN CD, SOWIE EINE VERSION VON "STILLE NACHT - SILENT NIGHT".

Die CD ist erhältlich bei RUDOLF PETERMANN, Tschachoritsch 22, 9071 KLöttmannsdorf

ES GIBT AUCH CHORSÄTZE VON MEINEN WEIHNACHTSLIEDERN FÜR GEMISCHTEN CHOR VON, "ZUR CHRISTMETTN GEHN" UND "WIR GEHEN IN DEN WINTERWALD". WENN EIN CHOR NOCH NEUE WEIHNACHTSLIEDER SUCHT UND INTERESSE HAT, SCHICKE ICH DIE NOTENBLÄTTER GERNE ZU!



## Weihnachtsgedanken von Martin Schlosser



## Einmal im Jahr

Einmal im Jahr bringst du den Lärm zum Schweigen, der in dir tobt und dich gefangen nimmt, spürst wie die Lebenswege sich verzweigen, vor einem Ziel, das immer mehr verschwimmt.

Du hast genug von all dem lauten Treiben, trotz raschem Schritt kommst du nicht mehr voran, du willst die Ruhe finden und dort bleiben, aus diesem Grund fängst du zu suchen an.

Es gleicht dem Sprung von einer hohen Mauer, du lässt dich fallen und stürzt furchtbar schnell, wie eine Flucht, gewünscht mit kurzer Dauer, das Licht nach Tunneln ist entsetzlich grell.

Wie solches Licht ist für dich diese Stille, du sehntest dich, doch bist du nicht bereit, mit wenig Wurzeln wankt umher dein Wille, du drehst dich um, verloren in der Zeit.

Im fremden Haus irrst du in seinen Zimmern, du kennst es nicht, hast nicht daran gebaut, mit stetem Zwang kannst du sehr viel verschlimmern, im Lauf des Jahres hast du falsch vertraut.

Willst du die Ruhe in dir wiederfinden, streck deine Arme täglich nach ihr aus, dann wird der Lärm, der in dir wohnt, verschwinden und du wirst heimkehren aus dem fremden Haus.

Martin Schlosser

## Mistel - Königin des Heils

Immergrüner Donnerbesen, der du in der Fremde wohnst, königliches Pflanzenwesen, allezeit in Lüften thronst.

Heilkraft fließt in deinen Zweigen, Fruchtbarkeit heißt deine Macht, bin bei dir mit meinem Schweigen, rief mich doch die Vollmondnacht.

Nein, ich darf nicht an dir reißen, sonst der Zauber aus dir weicht, schneide dich auch nicht mit Eisen, heute bleibst du unerreicht.

Morgen wenn ich wiederkehre, ist gewiss das Glück mir hold, welches ich gar schnell vermehre, schneide dich mit Sichelgold.

Weißes Tuch um dich zu fangen, endlich, endlich bist du mein, nimmst die Angst mir und mein Bangen, wirst mein Schutz für immer sein.

Martin Schlosser

## Prof. Sepp Ortner,

Ehrenkrugträger unserer Gemeinschaft aus dem Jahre 1989, feierte am 23. November

seinen 90. Geburtstag.



Prof. Sepp Ortner mit Gattin 2013 im Dichterhain am Zammelsberg.

Wir gratulieren ganz herzlich!

## Eine Weihnachtsgeschichte in Lurnfelder Mundart von Rosina Heldmann-Wölbitsch



Einige Jahre haben wir von Frau Rosina Heldmann-Wölbitsch nichts mehr gehört oder gelesen. Umso erfreuter war ich auf der heurigen Brauchtumsmesse, als sie zu uns zum Stand gekommen ist und für die letzten Jahre den Mitgliedsbeitrag für die DGZ einbezahlte und uns alle in ein langes Gespräch verwickelte. Sie erzählte auch, dass sie von Pusarnitz in der Gemeinde Lurnfeld in die Landeshauptstadt übersiedeln wolle und sich wieder mehr in unsere Gemeinschaft einbringen wolle. Die folgende berührende Weihnachtsgeschichte bat sie mich hier abzudrucken.

## Mei eigene Weihnachtsg'schicht

Es wor kurz vor Weihnacht'n vor cirka zwanzig Johr, do bin i in ana Zwonksloge g'wesn. I hob in der domolig'n Zeit Büacha g'schriebn. Es wor unta ondarn a a Kräutabuechbond, oda bessa g'sog a G'sundheitsbuech. So hob i on den Valog binnen vierzehn Tog'n g'miaßt dos vorg'schriebene Geld übaweisn. Do is mir nix ondars übrig geblieb'n, ols wia on die Türn zu klopf'n. Fost 100.000.- Schilling is ka Poppnstill. Im heiting Geld cirka 7.267 Euro. Es wor domols a richtig's Sauwetta wia i auf die Weg wor. Den Montlkrog'n hoach aufg'schlog'n, so bin i geg'n den onspringend'n Schneasturm g'stapft. Eigentlich is es on den Tog guet g'lof'n. Die Leit hom a offenes Ohr g'hob für mi und hom mit n Honorar nit gegeizt. Hom sogor eppes mehr geb'n, wia's ausg'mocht hot. Jo, die G'sundheit lossn söi wos wert sein, hom anige g'mant.

I hon mir vorg'nommen, noch zu die nächst'n Häusa zen giahn. So bin i beim erst'n Haus grod in da Lab'n drin, hör i auf amol a weinaliche Stimm, krod so, ols wenn a Viech'l wo kloget. Na, hon i mir gedenkt, dos mueß jo a Kind sein, so a dünne, zort feine Stimm. Mei, do is mir gonz onders worn ums Herz. I bin donn zu der Tür hin, wo die Stimm ollweil nachna kem is. Hon ongeklopft, oba es hot niamb aufg'mocht. I hob g'ruefn: "Hallo!" Es hot sich niamb g'meldet. Durch dos eindringliche Rärrn hon i donn die Türschnoll'n dawischt und bin eingetret'n. Do siech i in ana Eck'n a klans Kind rärrn. Zommgekauat auf'n Bod'n, kaum wos on und gonz vablärrt schaug's mi on und wischt die Zachalan aus sein Gsichtlen.

Sog i drauf: "Jo Weibele, wos is denn mit dir? Bist du lei allan? Warum rärrst'n du?" Dos Kind mit sein blos'n G'sichtlen, wos vielleicht a vier oda fünf Joahr olt wor, schaug mi gonz vawundert on und nickt. "Jo", schluch'zt's, "die Frau, wos auf mi aufpasst, is furtgongen."

Do bin i niedagekniat zen Diandlen und hob's vasuecht zen tröast'n. "Geah, gonz allan hot sie die gloss'n, fuart gongen is die Frau! Is dos nit die Mama! Wo is den die Mama?" Mant's Kind drauf, ben Vota oubn!" "Wo?", sog i, "wo oub'n?" Unds klane Weibele zag mit ihrn Fingalen grod auf. "Do oub'n!" Do is mir auf amol g'wes'n, es wia, wenn's mir en Bod'n unta die Füeß weggezog'n hätt. Oba i hob vastond'n und hob's a schuen geohnt, in wos für an Elend dos Kindl leb.

I hob donn dos Haschale aufgheb, dos gonz gezittat hot, unta mein aufgeknüpft'n Montl eine, hob's g'streichl't und guet zuegredet.

Kolt wors in dem Zimmer und i bin noch n Einhatz n noch a Weile beim Kindlen geblieb n. I hon mir gedenkt, gach werd wohl wer kemmen, nocha wernd söi froah sein, dos einghazt is. Oba es is niamb kemmen. Aus meina Tosch nhon i von da Thermoskondl an wormen Tee ausageton und zwa Stücklen Waxens, wos i noch übrig g'hob hon und hob s dem Haschalen geb n. Ongschaug hot s mi mit gonz groaße Aug n und hot die Bröcklen völlig vaschlungen, es wia wenn s schuen Toge long Hunga glitt nhätt. Wia i gmerkt hon, doß dos Kind schlafrig wird, hon i dos orme Zwutschgale ins Bett g'leg und gwortet, bis es eing schlof n is.

Stanhamle bin i aus den Stüblen auße zen nächstn Gschäft Christkindl einkafn gongen. Es is jo schuen kurz vorn 24. Dezemba g'wes'n. Oba vorher hon i noch in dos Stüble worme Wintasock'n, anige Leb'nsmitt'l, Süeßigkeit'n und Spielsoch'n in die Nach'n vom Bettlen gleg. Do wor's mir um kann Schilling lad.

I hob noch a gonze Weil es Kindl betrochtet, weil es hot so z'fried'n gschlof'n, es wia, wonn's grod vom Christkindlen getramt hätt. Oba es wor noch olleweil allan in dem Haus, außa mir. Die Frau, de wos auf's klane Weibele hätt aufpass'n soll'n, is noch imma nit z'ruckkemmen.

Es send wohl schuen Stund'n vagongen, do hob i mi wohl schuen g'frog, wos geaht in so an Mensch'n vor, um so a "G'schöpfl" so long allan zu lossn – und dos zu Weihnacht'n!

Oba es sog mir a mei G'wiß'n, es könnt jo wos passiert sein!

Mit schwarn Herz'n bin i aus dem Haus und hob mir gedenkt, vielleicht dafrog i wos bei die ondern Häusa. Es is schuen fost dunkl worn, wia i zu dem nächst'n Haus kemmen bin.

Schworze Rauchschwad'n hom mir mein Otm vaholtn, a Glachta und a graußig's Schnopsgstonk, laare dahergekugelte Bierfloschn hom mi sofurt wieda umkehrn glossn.

Auf an Weg vor dem Haus send mir zwa Leut entgegnkemmen, de die rauschige Mettn wohrscheinlich schuen vom Weit n ghört hom. –

I hon grod noch vanommen, wia die Frau zu ihrn Begleiter gsog hot: "In den Viertl wird's wohl nia ruhig varchagiahn, nitamol zu Weihnacht'n. Je heiloga da Tog, desto schiacha da Mensch!"

Späta bin i erst draufkemmen, dos die zwa Leitlan, die Frau g'mant hom, de dos klane Diandle so long allan glossn hot.

I sog holt, i hob nit dos Recht üba ondre zen urteiln, oba für dos Kindl hob i an Vorhausa gebetet, die sege Weihnacht. Und da hl. Ob´nd wor da besinnlichste in mein bishering Leb´n, weil i selba am best´n waß, wos allan sein haßt. – Oba dos klane Diandle hob i mit meine best´n Wünsch für sei weitare Zukunft versorg, weil i mi on dos Jesuskindl vor üba 2000 Johr in Bethlehem im Stoll erinnert hob. – Jo und erst vor a poor Johr hob i dafrog, doß dos orme Diandle zu guete Leut kemmen is, de dos Kind on Kindesstott aufgnommen hob´n.

I oba wer mi olle Weihnacht'n on die Begeb'nheit erinnern und bin heut noch froah, doß i domols mei Herz nit vaschloss'n hob. Und so wird bei mir jeds Johr am 24. Dezember dos Kind von Bethlehem lebendig.

## A åndere Weihnåchtsgschicht

Weihnåchtsliada – mit Gezwill wånn i sie a nit hearn will!
Im November schon – dås geht nit ån!
Då ziagn sie, mit viel Geplärrdes, wåsd nit brauchst in Massn her.
Die Leit, då san dånn die ANEN – die manen sie miaßatn lafn......
und kafn, kafn, kafn.

Nit ohne zu frågn obs nåch den Wehnåchtstågn – tuats lei lauschn, des Gekafte a kennan tauschn.

Die **ÅNDEREN**, Du mechsts nit glabn lafn nåch, an so genånntn "Designerbam!" Der muaß sein, vom Kreuz bis Spitz in ana Fårb, des is ka Witz! Amål gånz rot, gånz blau – bis lila hin steht dem "Deseigner" nur nåch Gschäft der Sinn? Und des, des sei Euch ållen klår, de Fårb de ändert sich – von Jåhr zu Jåhr! Nåch Weihnåchten muaßt dånn entsorgen – des Zeug - denn morgn dås glabt ma kam – is des nit mehr "Designerbam"! Unterm Bam dånn, de Packln, wern wild ausanåndagrissn, des "Påckwerk auf an Haufn gschmissn, gschaut, ob auf de Fetzn des richtige "Label", denn ålles åndare wär jå plamabel, und ma erst müaßast rauschn zum .. Gschenke umzutauschn"! Am nächsten Tåg – gånz leis und still, a Riesenhaufn – "Weihnåchtsmüll"!

Dånn san då noch **DE**, de im letztn Åbdruck denkn, und kafn, nur um irgendwås zu schenkn. Lei, dåß sie nit dåstehn går am End – mit leere Händ.

Und a die **SEGEN** san zan sehgn, de es gånze Jåhr, auf ålln Wegn denkn, denkn, denkn wås ihren Liabn sie könntn schenkn. De passn auf, es gånze Jåhr wås hätt der ane gern – da åndre går. **DE**, de håbns dånn genau getroffn, denan wår beim kafn es Herz weit offn. De håbn a nit ghåbt des Weihnåchtsgetös und wårn derwegn a går nit bös. Håbn ålles liebevoll verpåckt, (des Mascherl vom Vurjähr håts a noch dapäckt.) Am Weihnåchtsbam, seit ana Generation, kummt jedes Jåhr des gleiche drån. Walnweis passiert, dås wås daklescht und dåß du dånn zu wenig häst muaßt wås Neues dir besogn, åba Du waßt es schon, des is a Bam mit Tradition.

Dånn gibt's noch **SOLCHE**, ihr liabn Leit de in ana Zeit wia heit nit wissen – se tuan sich sorgn, wias Leben weitergeht, heit und morgn. Sie sitzn am Hl. Åbend dånn um a klans Bamle – nix is drån. A påår Äpfl, ane Nussn und Sternlan aus Stroh,

und trotzdem san sie im Herzn froh. Jeda håt ån jedn gedåcht – etwås gebastlt, wås selber gmåcht. Sie håbn sich, singan Weihnåchtsliada, spürn, wias Christkindl kummt niada. Es wird hell in ihre Herzn, sie brauchn dazua nit 100 Kerzn. Für de is es richtig Weihnacht worn, unds Christkindl neu geborn.

#### © Hildegard Griesser

### Gedånkn zum Advent

I håb a bissl umma gfrågt, wås uns des Wort Advent noch sågt? In ana Zeit voll Frust und Håst, de uns zan Denkn ka Daweil nit låßt. Und ob ma, wenn ma ånzünd uns're Kerzn dabei san a – mit unsre Herzn?

Die erste Kerzn soll uns sågn: "Wås kummt – nimms ån - Du muaßts eh trågn. Ka Hådern hilft- und a ka fluachn, nimms Liacht - es hilft den Weg Dir suachn!"

Die zweite Kerz'n måcht uns klår: "Schau zruck – wia schean es amål wår! Sei dånkbår, dåß es amål gwes'n, nimms Liacht - und tua a nix vergessn!"

Die dritte Kerzn – tua wohl schaun, siehgs nit so eng – schau übern Zaun! Beim Nåchbårn geht des Liacht fåst aus, nimms dritte Liacht – und schau voraus!

Die vierte Kerzn zünd jetzt ån, sie leuchtet Dir – so hell sie kånn! Soll in Di eineleuchtn – hell und weit, dånn wird für Di – a Weihnåchtszeit!

Jetzt spürst es in Dein' Herz'n d'rinn: "Advent håt heit a noch sein' Sinn!"

#### © Hildegard Griesser

Aus dem Gedichtband "Dås Jåhr und dås Lebn"

## Vorweihnachtliche Gedanken von Sieglinde Rosseano



#### **NOVEMBER**

November is, dås Jåhr is ålt, oft neblgrau, feicht und kält, då gibs oft noch scheane Tåg, de ma noch genießn måg.

Ih låß mir noch die Sunastråhln gern auf mei Åntlitz fålln. Långsåm sie ihr Kråft verliert, weil es schon båld Winter wird.

So schliaßt sich wieder der Jåhreskreis, es kimb die Zeit mit Schneea und Eis. Muatter Erdn sich a Auszeit nimb, bis dås Frühjåhr wieder kimb.

Sieglinde Rosseano

## **VORWEIHNACHTSZEIT**

Dås Jåhr is ålt, es geaht zan End, Vorweihnachtszeit, es is Advend. Besinnlich soll die Zeit hiatz sein, Gmiatlichkeit beim Kerzenschein.

Es is schon still in der Natur, der Schneea, er deckt den Bodn zua, und in der kåltn Winternåcht håt Maria Jesus zur Welt gebråcht.

In der Krippm bei Ochs und Esl is Christkindl sei Bettl gwesn. Wir Menschn ån diesn Tåg denkn und unsre Liebm beschenkn.

Nur Weihnachtn, dås is mir klår, is neama so, wias früher wår.

Sieglinde Rosseano

## A NEIES JÅHR

A neies Jåhr werd wieder keman. Wås es bringt, ma muaß ånnehman. A guates Jåhr, dås war wohl recht, dås a jeder håbm möcht.

Optimist sein, dås fürwåhr durchschaun so dås gånze Jåhr und mit etwas Gottvertraun so in die Zukunft schaun.

Gsundheit, Friedn und dergleichn tät mir fürs neie Jåhr schon reichn.

Sieglinde Rosseano

## Vorweihnachtliche Gedanken von Herbert Flattner

## DAR SPÅTE HÖRBEST HUCKT IM WIND...

Dar spåte Hörbest huckt im Wind. Sei Neblkåtz umschleicht de Sunn. Sei Schåttnmandle greint und sinnt, wia's Eis werd wåchsn durt beim Brunn.

A Steidle pråhlt mit roatn Grålln. Im Keller jauzt dar Rausch im Most. Und wo de letztn Blattlan fålln, gfriert, hinterm Haus, dar erschte Frost.

Dar spåte Hörbest huckt im Wind. Wås gwesn is, will hiatz sei Ruah. -Verschlåft de Ern wia müades Kind, tramt ah dei Zeit dem Winter zua.

Aus: Herbert Flattner "De Muattarspråch"

Vertont durch Erich H. Waldmann (= Wiener Komponist und Musiker, ehemaliger Korrepetitor an der Staatsoper und am Burgtheater mit Sommerwohnsitz in Krumpendorf)

#### **IM ADVENT**

Heint geaht dar Winternebl um, mei Bachle is aus Eis, dar Wåld, a stilles Heiligtum, schlåft in sein Zauberkreis. Wås is dås für a scheane Stund alloan und mittndrin åls ob dar gånze Erdnrund sich findet in mein Sinn!

De Still' is still- wia ninderscht sunst du hearst dei eignes Herz, und aus dem gånzn Nebldunst tramt's Dåsein himmlwärts.

Und hell und weit dås Firmament übar dar Dunklheit dås is dar heilige Advent a gånz besundre Zeit!

## STILL, STILL, LIABE LEIT...

Still, still, liabe Leit, dås Christkindle kimmb sei Stern geaht vorån, und dås Jahrle verrinnt!

Is koa Laut umatum und trotzdem a Gsång! Ålle Steiglan wernd Weg, jedes Wort kriagt an Klång!

Still, still, liabe Leit, båld trågt's Kindle a Kron', und dar Himml geaht auf, und de Welt is sei Thron!

#### WEIHNACHTEN HEUTE...

Weihnacht! Geweihte Nacht also wohl! Geweihte Nacht in des Winters kalten Reichen! Geweihte Nacht ohne den Glanz hoher Sternenwelten allerdings: Sternenwelten, die – unsichtbar beinahe längst im Smog jener fahlen Lichter um und über uns – und deren Schrei zu erlöschen scheinen. -

Lichter, verloren wie auch wir unter ewigen Sternen...

Allein der von Bethlehem (!)
leuchtet noch!
Suchen wir ihn!
Finden wir ihn!
Nehmen wir ihn wahr
mit Herz und Sinn!

Ehe wir selbst zu Gelichter werden – rettungslos...!

Herbert Flattner



## **Spenderliste**

Vom 25.9, 2019 bis 1.12,2019

Konrad Ankner, Pischeldorf

Hanzi Artac, Gallizien

Marija Artac, Gallizien

Regina Ebner, Landskron

Johannes Golznig, Feldkirchen

Eva Gratzer, Klagenfurt

Rosina Heldmann-Wölbitsch, Pusarnitz

Brigitte Höfferer, Innsbruck

Brigitte Höfferer, Innsbruck

Brigitte Höfferer, Innsbruck

Helga Huber-Lerchster, Ebental

Ing. Theodor und Roselinde Koller, Villach

Dr. Helgard Kraigher, Klagenfurt

Hans und Brigitte Müller, Rennweg

Reinhard u. Christine Müller, Klagenfurt

Marianne Neumayer, Himmelberg

Anni Pirker, Obervellach

Horst Pollak, Pörtschach

Erna Printschler, Zweinitz

Helmut Nikolaus Prokopp, Feistritz an der Drau

Winfried Raunjak, Pörtschach

Sieglinde u. Herbert Rosseano, Feldkirchen

Fini/Eduard Seiler, Rennweg

Franz und Marianne Seiler, Wien

Gertrude Sonnleitner, Innsbruck

Richard Stark, Weitensfeld

Prof. Hans Streiner, Viktring

Alex u.- Isolde Taferner, Himmelberg

Renate Werschitz, Klagenfurt

Anna Marie Zammernig, Ferndorf

Ernst Zeiler, Zweinitz

Agnes Zikulnig, Klagenfurt

Allen Spendern und Spenderinnen ein herzliches Danke. Danke auch allen, die ihren Mitgliedsbeitrag für das laufende Jahr eingezahlt haben.

Bitte bleiben Sie uns auch weiterhin gewogen!

Dank gebührt auch allen, die in irgendeiner Form am Gelingen unserer Veranstaltungen mitwirkten und auch allen Förderern unserer Gemeinschaft, den privaten Spendern, dem Land Kärnten, der Gemeinde Weitensfeld, der Sparkassenstiftung, und der Kärntner Landsmannschaft. Bitte unterstützen Sie unsere Arbeit für die Literatur auch weiterhin!

<u>D</u>ichterstein <u>G</u>emeinschaft <u>Z</u>ammelsberg Zammelsberg 1 (Pfarrhof) 9344 Weitensfeld

#### **MITGLIEDS - ANMELDUNG**

als ordentliches / unterstützendes Mitglied

Vorname:
Anschrift:

Beitrittsdatum: \_

Familienname

Mit der Mitgliedsanmeldung erkläre ich mich bereit, den Zweck der Dichterstein Gemeinschaft Zammelsberg und ihre Zielsetzungen zu unterstützen und zu fördern und den jeweils geltenden jährlichen Beitrag zu entrichten. (Derzeit € 15.-) Spenden werden gerne entgegengenommen.

Ich bin einverstanden, dass meine Daten für Vereinszwecke verwendet und im Rahmen von Vereinsveranstaltungen Foto- und Filmaufnahmen gemacht werden und diese Aufnahmen im Rahmen der Berichterstattung über dieses Ereignis in der Vereinszeitschrift und im Internet (auf der Homepage des Vereins) verwendet werden. Diese Einwilligung kann jederzeit widerrufen werden.

Ort, Datum und Unterschrift:

Für jede Neuwerbung winkt eine kleine Anerkennung in Form eines Buches. (6. Sammelband der DGZ oder "Die hölzerne Jungfrau", eine packende Erzählung rund um das Kranzelreiten 1867 mit der lebenden Jungfrau Karoline Brunner in Weitensfeld).

Programmvorschau:

Jahreshauptversammlung der DGZ am Samstag, den 25. April 2019, 14.00 Uhr, im Gasthof Stromberger in Zammelsberg

Danach ab 15.00 Uhr "Literarisches

Frühlingserwachen am Zammelsberg" Bitte Vorschläge für den Ehrenkrug 2021 bis dahin einbringen!

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe: 15. Feber 2020



Sumfür Katturhaben, heißt eifer sein. Für Ideen Fürnene Were, Jur Krost wich Kulturist Ausdruck und Forum zugleich. Kultur ist Ausprüch und Führe aum. Eine modernel aufgeschlüssene Bank wie die Raiffersenbank denks über das Bankgeschält.
hinaus und enregiert sich auch un kulturellen Fragen. Reiffeisen. Die Benk



## Raiffeisenbank Gurktal. Die Bank

#### **IMPRESSUM:**

### "Zammelsberger Nachrichten"

Unabhängige Kulturzeitschrift der DGZ

der Richtlinie "Druckerzeugnisse" des Österreichischen Umweltzeichens, DRUCKEREI PLODER OG, UW 1176

- gedruckt nach

Medieninhaber / Herausgeber: Dichterstein Gemeinschaft Zammelsberg, Zammelsberg 1, 9344 Weitensfeld.

**Redaktion:** Dieter Hölbling-Gauster, Hafendorf 37, 9344 Weitensfeld;

Mobil: +43 (0)664 / 574 32 78; E-Mail: d.hoelbling@aon.at.

Druck: **DRUCKEREI PLODER OG**, Hauptplatz 6, 9360 Friesach.

Bankverbindung: Raiffeisenbank Gurktal regGenmbH - Bankstelle Weitensfeld, IBAN: AT09 3951 1000 0020 9619.

Erscheint vierteljährlich.

Abonnement-Mitgliedsbeitrag – jährlich € 15.

